

F "A"

**BY-LAW NUMBER C.P. 106-4
A LAW TO AMEND THE
MUNICIPAL PLAN BY-LAW**

**ARRÊTÉ N° C.P. 106-4
ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ
RELATIF AU PLAN MUNICIPAL**

Be it enacted by The City of Saint John in Common Council convened, as follows:

Lors d'une réunion du conseil communal, The City of Saint John a édicté ce qui suit :

The Municipal Plan By-law of The City of Saint John enacted on the 30th day of January, A.D. 2012 is amended by:

L'arrêté concernant le plan municipal de The City of Saint John décrété le 30 janvier 2012 est modifié par :

1 Amending Schedule A – City Structure, by redesignating a parcel of land with an area of approximately 11 hectares, located at 220 Glen Road, also identified as being PID No. 00420386 and a portion of PID No. 00300855, from *Rural Resource Area (outside of the Primary Development Area)* to *Stable Area (within the Primary Development Area)* classification;

1 la modification de l'annexe A – Structure de la municipalité, afin de faire passer la désignation d'une parcelle de terrain d'une superficie d'environ 11 hectares, située au 220, chemin Glen, et portant le NID 00420386, et étant aussi une partie du NID 00300855, de *secteur de ressources rurale (hors du principal secteur de développement)* à *secteur stable (dans le principal secteur de développement)* ;

2 Amending Schedule B – Future Land Use, by redesignating the same parcel of land from *Rural Resource (outside of the Primary Development Area)* to *Stable Residential (within the Primary Development Area)* classification

2 la modification de l'annexe B – Utilisation future des sols, afin de faire passer la désignation de la parcelle de terrain précitée de *secteur de ressources rurale (hors du principal secteur de développement)* à *secteur résidentiel stable (dans le principal secteur de développement)*;

- all as shown on the plans attached hereto and forming part of this by-law.

- toutes les modifications sont indiquées sur les plans ci-joints et font partie du présent arrêté.

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John has caused the Corporate Common Seal of the said City to be affixed to this by-law the 15 day of July, A.D. 2013 and signed by:

EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait apposer son sceau communal sur le présent arrêté le 15 juillet 2013, avec les signatures suivantes :

Mayor

Common Clerk/Greffier communal

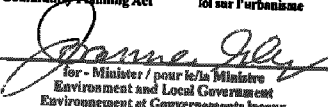


First Reading - July 2, 2013
Second Reading - July 2, 2013
Third Reading - July 15, 2013

Première lecture - le 2 juillet 2013
Deuxième lecture - le 2 juillet 2013
Troisième lecture - le 15 juillet 2013

APPROVED
pursuant to S. 69
Community Planning Act

APPROUVÉ
En application de l'article 69
loi sur l'urbanisme


for - Minister / pour le/la Ministre
Environment and Local Government
Environnement et Gouvernements locaux

August 4, 2013
Date

PLANNING AND DEVELOPMENT / URBANISME ET DÉVELOPPEMENT
MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT

Amending Schedule A
Modifiant annexe A



FROM / DE

TO / À

Rural Resource Area
(outside of the Primary Development Area) /
Secteur de ressources rurales
(hors du principal secteur de développement)



Stable Area
(within the Primary Development Area) /
Secteur stable
(dans le principal secteur de développement)

Applicant: Hughes Surveys & Consultants Inc. on behalf of 632504 New Brunswick Limited

Location: 220 chemin Glen Road

PID(s)/NIP(s): Portion of/de 00300855 & 00420836

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.: June 18 juin, 2013.

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

Filed in Registry Office/Enregistré le:

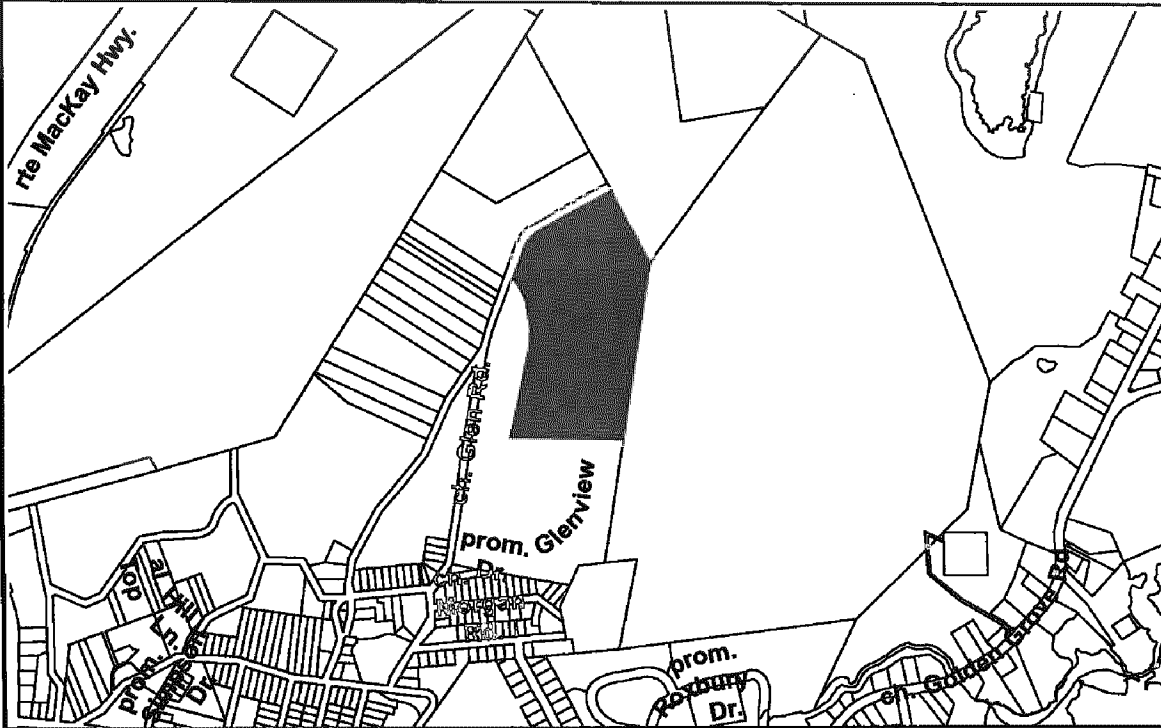
By-Law #/Arrêté #

Drawn By/Créée Par: David Couture

Date Drawn/Carte Créée: July 8 juillet, 2013.

**PLANNING AND DEVELOPMENT / URBANISME ET DÉVELOPPEMENT
MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT**

Amending Schedule B
Modifiant annexe B



FROM / DE

TO / À

Rural Resource
(outside of the Primary Development Area) /
Secteur de ressources rurales
(hors du principal secteur de développement)



Stable Residential
(within the Primary Development Area) /
Secteur résidentiel stable
(dans le principal secteur de développement)

Applicant: Hughes Surveys & Consultants Inc. on behalf of 632504 New Brunswick Limited

Location: 220 chemin Glen Road

PID(s)/NIP(s): Portion of/de 00300855 & 00420836

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.: June 18 juin, 2013.

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

Filed in Registry Office/Enregistré le:

By-Law #/Arrêté #

I certify that this instrument
is registered or filed in the
Saint John
County Registry Office,
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
enregistré ou déposé au bureau
de l'enregistrement du comté de
Saint John
Nouveau-Brunswick

AUG 28 2013 09:50:55 33041535

date/date time/heure number/numéro

Amy Wade
Registry Conservateur

Drawn By/Créée Par: David Couture

Date Drawn/Carte Créée: July 8 juillet, 2013.